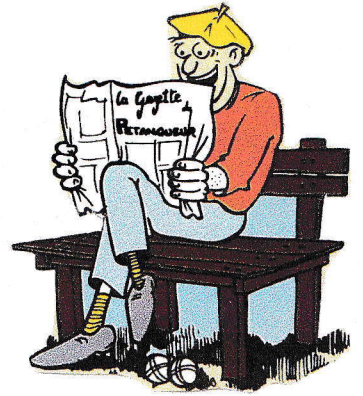


La Gazette du PETANQUEUR



N° 52

MARS - AVRIL 1999

**C
H
A
L
L
E
N
G
E**

**L
A

ROCHE**

**S
U

FORON**

DES AS

**1
9
9
9**



**HAUTE
SAVOIE**



1/2 finalistes du Doublette Féminin



Finalistes du Triplette Jeu Provençal

FESTIVAL de PÉTANQUE de ST OMER (62)



Organisé par l'AS St Omer Section Boules
les 29 & 30 MAI 1999

au *JARDIN PUBLIC de ST OMER*

Licence FFPJP ou FIPJP obligatoire - Equipes non homogènes acceptées

* Le SAMEDI 29 MAI :

De 10 à 12 h 00 : *Présentation des Licences*

14 h 00 : **VIII° NATIONAL " L'Audomaroise "** (Triplettes par poules)

14 h 30 : **VII° NATIONAL FÉMININ** (Doublettes par poules)

18 h 30 : Trophée du CONSEIL RÉGIONAL (Triplettes par élimination directe)

IX° GRAND PRIX FÉMININ (Doublettes par élimination directe)

De 14 à 21 h 00 : Concours de TIRS

* Le DIMANCHE 30 MAI :

8 h 00 : **1/8° + 1/4 Finales du NATIONAL " L'Audomaroise "**

1/2 Finales + Finale du NATIONAL FÉMININ

10 h 00 : **IV° NATIONAL MIXTE** (Doublettes par poules)

10 h 30 : **X° GRAND PRIX de ST OMER** (Doublettes par élimination directe)

14 h 00 : **1/2 Finales + Finale du NATIONAL " L'Audomaroise "**

15 h 00 : Trophée " S.E.I.N. " (Doublettes par élimination directe)

Trophée Mixte du CONSEIL GÉNÉRAL (Doublettes par élimination directe)

17 h 00 : Trophée " MACIF " (en Individuel par élimination directe)

De 9 à 21 h 00 : Concours de TIRS

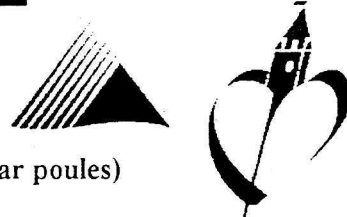
Les Nationaux comptent pour la qualification au Trophée des As de la F.F.P.-J.P.

PLUS de 120.000 F d'indemnités & 44 Coupes et Trophées + Lots

INSCRIPTIONS pour les Nationaux (et les Grands Prix si absent le samedi) :

Par COURRIER adressé AVANT le 24 mai à M. Lionel PÉRONNET - 4 Rue R. Le Frison - F 62500 ST OMER
(Joindre chèque à l'ordre de l'ASSO BOULES de 30 FF ou 4.57 EUROS / Joueur(se) pour les Nationaux
et 25 FF ou 3.81 EUROS / Joueur(se) pour les Grands Prix)

RENSEIGNEMENTS & Inscriptions / Tél. : Le mardi de 20 H 00 à 22 H 00 au +33 (0)3.21.38.62.58





LA PÉTANQUE AU FÉMININ

La pétanque a beaucoup évolué depuis quelques années, en particulier chez les femmes, mais reste quand même un milieu plutôt machiste. Je pense notamment à l'organisation des « gros » concours et nationaux. Encore beaucoup « d'injustices » sont à dénoncer. Une première constatation faite est l'emplacement des terrains des joueuses. La plupart du temps, ces dames sont reléguées sur des terrains annexes souvent bien moins praticables que ceux de ces messieurs. Quant au tirage des équipes, pourquoi n'appliquerait-on pas ce vieux concept de galanterie, (toujours très apprécié des femmes), à savoir effectuer le tirage des féminines avant celui des hommes. puisque les femmes sont de toute évidence moins nombreuses. Cette mesure, si elle était réalisée, ferait gagner un temps considérables aux joueuses et n'en ferait perdre que peu aux joueurs. Il reste aussi un problème concernant les carrés d'honneurs. Déjà à partir des quarts de finale l'espace des carrés est totalement monopolisés par des hommes, ce qui n'est finalement pas déplaisant puisque ces parties sont souvent très belles à voir. ce que je déplore, tout de même, est le fait que jamais nous n'assistons à une partie féminines, dans les carrés d'honneur, avant au moins les demi finales. Il est évident que les niveaux des hommes et des femmes sont différents, néanmoins, il y a chez les femmes de très belles parties à voir et montrer ces dames, permettrait aux gens de prendre conscience que la pétanque se féminise dans tous les sens du terme. Les demoiselles sont coquettes et jolies tout en étant manifestement douées pour ce sport, de plus le nombre d'équipes tout comme le niveau augmente, ce qui n'est pas pour déplaire à Messieurs les joueurs. D'ailleurs, ils sont toujours très fair-play avec les dames, même si leur amour propre en prend un coup quand ils se font battre par une équipe féminine. Mais ça, c'est dans les gênes et on n'y peut rien !

Il reste à dénoncer l'attitude des joueuses entre elles, qui ne connaît pas de demi-mesure. On passe d'une extrémité à l'autre : si les joueuses se connaissent l'ambiance est très conviviale, si elles ne se connaissent pas (et c'est évidemment souvent le cas) alors les parties sont très tendues et c'est fort regrettable. Je vais peut-être me faire taper sue les doigts en disant cela mais on constate un manque de fair-play et de sportivité chez les femmes, notamment les plus âgées. Heureusement cette attitude est totalement bannie parmi les meilleures joueuses.

Une dernière chose : il faut que les organisateurs de concours (je ne parle pas de tous les concours, mais ceux concernés se reconnaîtront), évitent de considérer le jeu féminin comme une boutade. Il arrive fréquemment que des erreurs se produisent à la table de marque témoignant d'un manque d'intérêt évident car ces messieurs pensent que leurs conversations personnelles sont de loin plus enrichissantes (ce dont je me permets de douter ...)

Voilà un petit article sujet à polémiques qui, j'en suis sûr, ne manquera pas de déclencher des réactions. Mais après tout, on ne pourra en tirer que des effets positifs.

Sabrina BERNARD (16)



ANGÉLIQUE COLOMBET

Jeune, Jolie, et Talentueuse

M.D. : Peux-tu te présenter ?

A.C. : Angélique Colombet, j'ai 23 ans, intérimaire en manutention.

M.D. : A quel âge as-tu commencé la pétanque et quelle a été ta motivation pour choisir ce sport ?

A.C. : J'ai commencé il y a seulement 5 ans, et j'y suis venue par hasard. J'étais à un centre aéré, il y avait une section pétanque et j'y ai participé.

M.D. : Pratiquais-tu d'autres sports ?

A.C. : Le basket et le hand ball.

M.D. : Quel est ton palmarès ?

A.C. : Championne de France 1997 et vice-championne du Monde 1998.

M.D. : Avec quelles boules joues-tu ?

A.C. : Avec VMS diamètre 72, poids 680 g.

M.D. : Est-ce que tu t'entraînes ?

A.C. : Je ne joue jamais la semaine. Seulement les concours le week-end.

M.D. : Combien de compétition fais-tu sur une année ?

A.C. : L'été, je joue tous les week-end et l'hiver environ 1 week-end sur deux.

M.D. : Ton poste principal dans l'équipe ?

A.C. : Tireuse.



M.D. : Est-ce que tu peux être polyvalente ?

A.C. : Oui, s'il faut pointer ça ne me dérange pas.

M.D. : Peux-tu nous parler de ton expérience au championnat du Monde ?

A.C. : C'est mon plus beau souvenir pour le moment. J'espère y retourner en l'an 2000 et si possible, les 4 mêmes joueuses, on avait une super ambiance, on se connaît bien, c'est important.

M.D. : Tu joues avec Florence SHOPP le plus souvent. Depuis quand jouez-vous ensemble ?

A.C. : Ca fait 3 ans. Avant j'étais licenciée dans la Loire. J'ai rencontré mon copain qui était du Puy de Dôme et j'ai rencontré Florence à la même époque, donc je me suis licenciée dans le Puy de dôme.

M.D. : Joues-tu avec d'autres filles également ?

A.C. : Oui, bien sûr ça m'arrive.

M.D. : Joues-tu en mixtes ?

A.C. : J'aime bien les mixtes. Je joue avec mon copain dans le département. Dans les nationaux, à Millau, j'ai joué avec ROCHER.

M.D. : Quels sont les joueurs que tu préfères ?

A.C. : Il y en a pas mal ... mais en ce moment je vois bien SUCHAUD, QUINTAIS, CHOUPAY.

M.D. : Et dans les féminines ?

A.C. : Incontestablement, très au dessus de toutes, Aline DOLE.

M.D. : Quelle compétition aimerais-tu gagner ?

A.C. : Le championnat du Monde de l'an 2000.

M.D. : Que t'apporte la pétanque féminine ?

A.C. : Je joue avant tout pour me faire plaisir et toujours pour essayer de gagner. J'aime retrouver sur les terrains des copines que je ne vois pas souvent.

M.D. : Est-ce que tu fais beaucoup de grands déplacements pour jouer ?

A.C. : Pas mal dans le midi.

M.D. : A ton avis, qu'est-ce qui contribuerait à ce que la pétanque soit mieux reconnue comme vrai sport ?

A.C. : Déjà, être discipline olympique.

Interview : Martine DELENCLOS - Mars 1999.



ELISABETH LHOPITAUX

SON SOUHAIT : ETRE CHAMPIONNE DE FRANCE



M.D. : Peux-tu te présenter ?

E.L. : Elisabeth LHOPITAUX, 36 ans, secrétaire technique.

M.D. : a quel âge as-tu commencé la pétanque et quelle a été ta motivation ?

E.L. : Depuis 1986. J'ai regardé mon copain jouer et ça m'a plu, je m'y suis mise tout de suite et 2 mois après, j'allais au championnat de France.

M.D. : Avec quel matériel joues-tu ?

E.L. : Avec des TON'R poids 680 diamètre 71.

M.D. : Ton palmarès ?

E.L. : 8 fois 1/8^e de finale ainsi que 1/4 et 1/2 aux championnats de France Féminins. Plusieurs fois championne départementale et de Ligue.

M.D. : est-ce que tu t'entraînes en dehors des concours ?

E.L. : Très rarement. Il faudrait que je le fasse mais je manque de temps.

M.D. : Quel est ton poste préféré ?

E.L. : Je peux faire milieu en triplette mais j'aime bien le point.

M.D. : Quelle est ta partenaire habituelle ?

E.L. : Blandine BOURDIN. Ca ne fait qu'un an que j'ai commencé avec elle. Avant, j'ai joué pendant 10 ans avec Valérie BARBET.

M.D. : Tu es licenciée dans quel club ?

E.L. : Actuellement à Verneuil (78) et avant pendant 8 ans à Velizy (78)

M.D. : Fais-tu des mixtes de temps en temps ?

E.L. : Rarement. Que le championnat. Ce n'est pas que je n'aime pas mais souvent en même temps en région parisienne il y a des grands prix féminin.

M.D. : Quels sont les hommes que tu classes en tête actuellement ?

E.L. : En tête Quintais, et ensuite je mettrais Choupay, Loy, Fazzino, Suchaud et d'autres encore. Il y en a beaucoup au top niveau.

M.D. : Chez les féminines ?

E.L. : Sans problème Aline Dole. Il y a une grande différence de jeu entre elle et les autres.

M.D. : Quel est ton souhait le plus important ?

E.L. : Gagner un championnat de France.

M.D. : Quel est ton meilleur souvenir ?

E.L. : L'année dernière, j'ai gagné le championnat de Ligue Tête à Tête.

M.D. : Aimerais-tu rentrer dans l'équipe de France féminine ?

E.L. : J'avais été sélectionnée mais je n'étais pas bien dans ma tête à cette époque donc j'ai préféré déclarer forfait. Comme j'ai refusé une année, j'aimerais bien qu'on ne m'oublie pas et qu'on me redonne une chance.

M.D. : Quelles joueuses mettrais-tu pour le championnat du Monde 2000 ?

E.L. : DOLE-KOUADRI-COLOMBET et la quatrième c'est très difficile. Je pense qu'il faudrait une 2^{ème} pointeuse.

M.D. : Dans quelles régions te déplaces-tu le plus ?

E.L. : Dans un périmètre de 500 Kms environ. Je descend rarement dans le midi. C'est trop loin pour un week-end.

M.D. : Qu'est-ce qui pourrait améliorer la pétanque ?

E.L. : La correction et la tenue vestimentaire de tous les joueurs. Et arriver à supprimer l'alcool.

Interview Martine DELENCLOS Mars 1999.

LES SECRETS DE LA PETANQUE ET DU JEU PROVENCAL (Robert BRUNO) *Un livre pour progresser.*

Le livre de Robert BRUNO est le fruit de 10 années de recherches techniques et pédagogiques menées à l'université de TOULON.

Pour la première fois, des chercheurs de grands laboratoires sportifs, (CNRS, Institut National des sports de Paris, Futuroscope ...) se sont réunis avec des champions de haut niveau, (P. QUINTAIS, C. FAZZINO, Danielle GROS ...), pour confronter leurs recherches théoriques, et leurs expériences sur le terrain.

Cette collaboration fut très positive, puisqu'il ressort de cette étude, qu'à la pétanque, comme dans tout autre Sport, il existe des principes de base bien précis, que tout Pétanqueur doit connaître pour s'initier, et progresser. S'il ne connaît pas, il ne pourra jamais vraiment atteindre un Haut Niveau.

Robert BRUNO nous révèle ces fondamentaux, qui, adaptés à la morphologie de chaque joueur, lui permettront de trouver « SA » façon optimale de lâcher une boule, « SA » meilleure position dans le rond, « SON » style efficace. Il propose un véritable entraînement personnalisé, gage d'un progrès rapide.

Agréable illustré de photos de Grands Champions, et racontant l'Histoire de la Pétanque par des anecdotes ensoleillées, ce livre est aussi Statistique, Pédagogique, Humoristique, et n'oublie pas ces Dames, à qui une étude style approprié est spécialement proposée.

Un livre TRES COMPLET, indispensable à tout amoureux de la petite boule.

(Disponible sur le bon de commande de la petite boutique)

NOUVELLES DE BELGIQUE

PAR MARCEL PIZZETTI - CONCOURS DU WEEK-END PASCAL

- **TOURNOI DE LIMAL (Brabant Wallon) - Samedi 3 Avril 1999** : 55 triplettes + 15 doublettes féminines

RESULTATS :

Dames : PC ELITE : Carine SACHE - Mélanie VAN BRUSSEL

Hommes : MIXTE - Gustave MOENS - Joseph LORENZINO - Sébastien EVERBEC. Pour rappel, Gustave est le sélectionneur national. En ce qui concerne Joseph, celui-ci a trouvé un plus au poste de milieu. Enfin Sébastien est l'une des futures valeurs de chez nous.

- **TOURNOI DU PC ELITE - Lundi 5 Avril 1999**

Le quintuple champion du Monde : Philippe QUINTAIS, associé à Fabienne BERDOYES et à William Van der BIEST, double champion du monde juniors, s'est comporté avec brio mais, au vu de l'heure tardive et des intempéries, cette équipe n'a pas disputé la finale et a été classée première ex-aequo avec une triplettes d'Ixelles, la PIX, qu'il convient de féliciter également.

RESULTATS :

F BERDOYES-P QUINTAIS-W VAN DER BIEST, premiers ex-aequo avec A VAN BOVEN-E LAGNEAUX-G PILLIAIRE (P I X) - A PIECZARA-O BAVAY-C DUBREUCQ (Equipe Franco-Belges) et E NOIRFALISE-M RAMIREZ

R UYTTERHOEVEN (Equipe Bruxelloise) : classées troisièmes ex-aequo.

LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PETANQUE

Crée en 1958 à SPA (BELGIQUE), par 7 pays (BELGIQUE-ESPAGNE-FRANCE-MAROC-MONACO-SUISSE- et TUNISIE). La Fédération International de Pétanque et Jeu Provençal (F.I.P.J.P.) en compte actuellement 44, répartis sur les 5 Continents (ALGERIE-ALLEMAGNE-ANDORRE-AUSTRALIE-AUTRICHE-BELGIQUE-CAMBODGE-CANADA-COTE D'IVOIRE-DANEMARK-DJIBOUTI-ESPAGNE-ESTONIE-ETATS-UNIS-FINLANDE-FRANCE-GRANDE BRETAGNE-GUINEE-HONGRIE-IRLANDE-ISRAEL-ITALIE-JAPON-LAOS-LUXEMBOURG-MADAGASCAR-MALI-MAROC-MAURICE-MAURITANIE-MONACO-NORVEGE-NOUVELLE-ZELANDE-PAYS-BAS-PORTUGAL-SENEGAL-SEYCHELLES-SINGAPOUR-SUEDE-SUISSE-REPUBLIQUE-TCHIQUE THAILANDE-TUNISIE-VANUATU).

Si à partir de 1961, la FIPJP a subi quelques perturbations dans sa direction et son fonctionnement, ce n'est qu'en 1971, lorsque la France en a repris la Direction qu'une stabilité s'est faite sentir, ce qui a amené l'adhésion de nombreux pays pour en arriver aux 44 cités avant. Pour 1999, l'on pourra en compter 3 ou 4 de plus puisque le BURKINA-FASO, les COMORES, la CRAOTIE et le PARAGUAY se sont manifestés, mais pour ces pays le manque de matériel (Boules) est un grand handicap qui empêche toute pratique de la Pétanque suivie.

C'est donc à partir de 1971, sous la direction de M. André PAUL d'abord et de Mr Henri BERNARD ensuite que tous les textes (Statuts, Règlement Intérieur, Règlement des Championnats du Monde, etc ...) ont été établis puis améliorés.

La FIPJP est administrée par un Comité Exécutif de 12 Membres, dont 10 sont élus par le Congrès International, par moitié tous les 2 ans, les 2 autres, le Secrétaire Général et le Trésorier Général, étant proposés au Congrès par le Président. Sa composition est la suivante : Président : Mr Henri BERNARD (France) ; Secrétaire Général : Mr Claude AZEMA (France) ; Trésorier Général : Mr Michel SIGNAIRE (France) ; Membres : MM. Georges AMIMONE (Monaco) ; Jean AMIOT (Suède) ; Mondher ATALLAH (Tunisie) ; Edmond CONTER (Luxembourg) ; Abdélaziz DOBLI-BENNANI (maroc) ; Claude KEBERLE (Suisse) ; Roger PEETERMANS (Belgique) ; Chandara POYHANYA (Thaïlande) et Francesco VERDELLI (Italie).

Outre la commission d'arbitrage qui comprend 4 membres qui sont arbitres internationaux (MM Jean AMIOT (Suède) Président, Roger MORTIER (Belgique), Gérard SALADIN (Suisse) et Jacques THERON (France) ; une commission propagande va être créée à la prochaine réunion du Comité Exécutif, qui aura lieu vers fin Avril 1999, Mr SEUILLARD (France) en fera partie.

La FIPJP fait organiser par les Fédérations adhérentes, qui en font la demande, 3 championnats du Monde : un en triplettes chaque année et, en alternance tous les deux ans, un pour les jeunes (17 ans et moins) et un pour les Féminines, tous en triplettes, avec une ou un remplaçant, soit 4 joueuses ou joueurs.

Pour ces Championnats les Fédérations sont représentées par une équipe, sauf pour la Fédération organisatrice qui a droit à 2 équipes, ainsi que la Fédération détentrice du titre qui peut engager son équipe Championne du monde en titre, à l'exception de la Fédération détentrice du titre chez les jeunes qui ne peut engager son équipe Championne du Monde, les joueurs de cette dernière étant susceptible de passer deux ans après dans la catégorie supérieure.

Pour tous ces championnats les parties se déroulent en Poules de 4 jusqu'à ce qu'il reste 8 équipes en compétitions. Pour les équipes éliminées des Poules, une Coupe des Nations a lieu.

Comme le précise les Statuts, le siège Social de la FIPJP est celui de la Fédération Nationale à laquelle appartient le Président c'est à dire au 13, rue Trigance - 13002 Marseille (France)

CHAMPIONNAT DU MONDE PETANQUE TRIPLETTE

ANNEE	VILLE-PAYS	VAINQUEURS -PAYS	ANNEE	VILLE-PAYS	VAINQUEURS -PAYS
1959	SPA-BEL	DE SOUZA-MARAVAL-MARCOU-FR	1982	GENEVE-CH	BANDOLI-CLAPIER-CORNUTELLO MONACO
1961	CANNES-FR	DE SOUZA-MARAVAL-MARCOU-FR	1983	TUNISIE	BEN H'MIDA-FERJANI-JABEUR-TUN
1963	MAROC	DE SOUZA-MARAVAL-MARCOU-FR	1984	PAYS-BAS	ALAOUÏ-ESSAFRI-KOUIDER-MAROC
1964	GENEVE-CH	FARAH-GOURAB-SENNIA-ALG	1985	MAROC	BIDEAU-CHOUPAY-LOPEZE-FR
1965	MADRID-ESP	EVEQUOZ-FERRAUD-THEILER-CH	1986	EPINAL-FR	JENDOUBI-LAKILI-LAKILI-TUNISIE
1966	PALMA-ESP	EVEQUOZ-FERRAUD-THEILER-CH	1987	ALGERIE	ALAOUÏ-ESSAFRI-HAMMOUCHEN- MA
1971	NICE-FR	CARDENAL-PEREZ-VILLALBA-ESP	1988	GENES-IT	CHOUPAY-FAZZINO-VOISIN-FR
1972	GENEVE-CH	LEBEAU-MATTEL-PAON-FR	1989	ESPAGNE	CHOUPAY-FAZZINO-VOISIN-FR
1973	MAROC	BALDO-HARAZ-VUGNIER-CH	1990	MONACO	ALAOUÏ-LAOUIJA-MOUFID-MAROC
1974	ESPAGNE	GARCIA-KOKOYAN-MORALES-FR	1991	ANDORRE	QUINTAIS-SCHATZ-SIMOES-FR
1975	CANADA	CARIOLI-PAU-SERANDO-ITALIE	1992	ITALIE	FAZZINO-FOYOT-MONARD-FR
1976	MONACO	CALENZO-LUCHESE-ROUVIERE-FR	1993	THAILANDE	QUINTAIS-SCHATZ-SIMOES-FR
1977	LUXEMBOURG	CALENZO-LUCHESE-ROUVIERE-FR	1994	FRANCE	BIDEAU-CHOUPAY-LOY-FR
1978	MONS-BEL	FERRO-NAPOLITANO-SERANDO-IT	1995	BELGIQUE	LE DANTEC-QUINTAIS-SUCHAUD-FR
1979	GRD-BRET.	FERRO-NAPOLITANO-SERANDO-IT	1996	ALLEMAGNE	LE DANTEC-QUINTAIS-SUCHAUD-FR
1980	NEVERS-FR	CAMELIQUE-FRANZIN-SAVIO-CH	1997	FRANCE	LAKHAL-LAKILI-LAKILI-TUNISIE
1981	GAND-BEL	BERGH-HEMON-HEMON-BEL	1998	ESPAGNE	CHOUPAY-FAZZINO-QUINTAIS-BRIAND-FR

CHAMPIONNAT DU MONDE JEUNES

1987	BELGIQUE	KELLE-REMIATTE-BONIN-MARCHAND-FRANCE	1993	MAROC	VANWETSWINKEI-COSTANT-MOURDRE-VANDERBIEST-BELGIQUE
1989	TUNISIE	DUMANOIS-BARTHELEMY-FERRAZZOLA-ROIG-PONS-FRANCE	1995	ESPAGNE	REINA-AMOROS-ROMERO-JAVIER RODRIGUEZ-ESPAGNE
1991	SUEDE	VANDERBIEST-MOMMENS-LABYE BELGIQUE	1997	SUISSE	LAO-MEDINA-CORRALES-MARTINEZ-ESPAGNE

CHAMPIONNAT DU MONDE DE PETANQUE FEMININ

1988	ESPAGNE	SOMJITPRASERT-MEESUP-THAMAKORD -THAILANDE	1994	LUXEMBOURG	GELIN-MOULIN-INNOCENTI-FRANCE
1990	THAILANDE	SOMJITPRASERT-MEESUP-THAMAKORD- THAILANDE	1996	FINLANDE	PATERNA-NAVALON/MAYOL-GOMEZ/INES-LIZON/BALLESTRA-NAVARRO-ESPAGNE
1992	SUISSE	DOLE-KOUADRI-VIREBAYRE-FRANCE	1998	SUEDE	BALLESTRA-NAVARRO/INES-LIZON/MAYOL-GOMEZ/PASTOR-ESPAGNE

CHAMPIONNATS LANGUEDOC-ROUSSILLON- DE PROVENCAL A CASTELNAUDARY

(Aude) en doublettes. VICTOIRE DES NIMOIS RUIZ-BOUCHET.

Les audois WAUTERS-FERRIE de QUILLAN vice-champions

Les championnats du Languedoc-Roussillon de provençal, doublettes, disputés les 20 et 21 Février dernier à CASTELNAUDARY dans l'Aude ont connu un beau succès. Ils réunissaient 89 équipes. L'équipe Jean-Marie EGIDO, Jean-Marc VIGUE de St Martin PERPIGNAN finaliste du championnat de France, était qualifié d'office. Le comité d'organisation sous la houlette de Mr André SARDA, président du Comité de l'Aude de pétanque, se composait de MM ADIVESE, SAISSINEL, TRILLES, GALINIER, DAYDE, BRUN, CAILLOTO, MARTY et RAMOS, président de ligue Languedoc-Roussillon. L'arbitrage étant assuré par messieurs SOLARI (Hérault) SANCHEZ et JULIA (Aude).

Voici les résultats : en quarts de finale. WAUTERS (Aude) bat LAUVAUX-ROMAGNE (Gard)-CROUZET (Hérault) bat FABRE-SAVIO (Aude)-BERTRAND (Gard) bat DESARNAUD-OLIVIER (Aude) RUIZ (Gard) bat FABRES-VAZOLER (Aude)

En 1/2 finale, WAUTERS bat CROUZT et RUIZ bat BERTRAND-SIGAL.

Belle finale qui voyait la victoire des gardois Antoine RUIZ et Christian BOUCHET de la Boule Jean JAURES de Nîmes qui prenaient le meilleur sur les audois Laurent WAUTERS et Philippe FERRIE de l'union Bouliste QUILLAN.

NOUVELLES AUDE-PYRENEES

Belle saison 1998, pour les pétanqueurs de l'Aude, qui avec les titres départementaux ont eu des comportements plus qu'honorables aux différents championnats de France.

FEMININES : Annick SABATIER, Ingrid d'INTRONO : 1/4 Championnat de France

CORPORATIFS : Cl. CASTANS-JM HURTADO-Eric CABIROL : 1/4 de finale Championnat de France

KERVAN-CASSAGNE-CASSAGNE Laurent : 1/32^{ème} de finale Championnat de France

TRIPLETTES SENIORS : PAOLINI-SUDRE-KERVAN (Narbonne) 1/64 Championnat de France

AYMERIC-PIRES-GARCIA - 16^e finale championnat de France

MINIMES : ESTALLES-COURTES-ACCO (Trebe La Redorte) : 16^e de finale championnat de France

TAILLEFER-CREYGOLLES-MAILHE (La Trivalle) 16^e finale championnat de France.

NOUVELLES DE PYRENEES-ROUSSILLON

Les championnats du Languedoc-Roussillon de pétanque, en doublettes mixtes organisés les 20 et 21 mars à MENDE, par le comité de LOZERE ont connu un très beau succès. 128 doublettes engagées, 49 pour le GARD, 37 pour la LOZERE, 16 pour l'Aude, 15 pour les pyrénées-Orientales et 11 pour l'Hérault.

Avant de parler des résultats, il faut donner un grand coup de chapeau à Monsieur Jacques BARO, le président de Comité de pétanque de la Lozère et à toute son équipe, qui ont organisé de façon parfaite cette compétition.

Perdants des 1/2 Finales : Chantal VASSALO-Yannick VASSALO La Grande Motte (Hérault)- Magaly VIERNE-Raymone FERRET AEM Nîmes (Gard). La finale a vu la victoire de l'équipe composée de Brigitte POUZEGUES et de Gilbert ISSERT du Grau du roi (Hérault) qui a battu l'un des grands favoris les catalans Michel VILLE associé à Fabienne EVERT (BAGES) Pyrénées-orientales). En effet, le célèbre joueur catalan Michel VILLE associé à sa compagne avait l'an dernier réalisé un très beau parcours aux championnats de France de cette spécialité.

**A ST-ANDRE (Pyrénées-Orientales), les gardoises N.VIALAT et M. VIERNE
championnes de ligue doublettes**

Les championnats du Languedoc-Roussillon, disputés les 27 et 28 mars à ST-ANDRE dans les Pyrénées-Orientales avaient réuni 61 équipes, en doublettes féminines.

Belle victoire de l'équipe gardoise Nathalie VIALAT et Magaly VIERNE de Nîmes qui ont battu l'excellente audoise d'INTRONO-SABATIER. Battues en 1/2 finale : SAEZ-HERLEM (Hérault) et PLOT-SANSENAC (Hérault). Éliminées en quart de finales, les équipes : BERTHALOU-PINOS (Gard) LEGRAND-JOSEPH (Roussillon) DABLANC-GIRBEAU (Roussillon) DE BRITO-SANCHEZ (Roussillon)

GRAND PRIX PONTEILLA (PO) triplettes. Victoire de l'équipe REYES frères-SANTIAGO (Maillolles) qui bat l'équipe COMBES-IVANEZ-BRUZY dans les phases finales les équipes BELMAZIS-ARTIGAS-CARAGOL et PICAS EYCHENNE TORREDEMER. Le tournoi complémentaire a été enlevé par l'équipe Christian GOMEZ-Guy AMOUROUX-Bruno GUENARE (pétanque SQUARE PERPIGNAN).

GRAND PRIX VILLE PERPIGNAN, victoire de l'équipe COUFFIGNAL-JAUPRAIS-DUFIAN d'ESTAGEL qui a battu l'équipe LELEU-PUPILLE-PASTOU. Dans les phases finales les équipes BOYER-MEDINILLA, SANCHEZ et PEDRAGOZA frères.

GRAND PRIX VILLE PERPIGNAN JEUNES. En minimes, victoire de l'équipe CHALON DUBOIS Fr qui bat l'équipe PLANAS-VIDAL-OLIBO. Chez les cadets l'équipe DI SILVESTRO Frères-KANDEL battue par l'équipe ROCA-DAVID-RANDEL (Banyuls). Enfin en juniors, victoire de l'équipe BEAUDRIER-CHACON-BELKHIRI qui bat l'équipe GIL-COSTA-ROMANIELLO (Rivesaltes)

A MENDE (Lozère) aux championnats du Languedoc-Roussillon triplètes, victoire des catalans REYES frères, SANTIAGO (Maillolles Perpignan). Défaite surprise de l'ancien champion du monde Marco FOYOT.

Les championnats de Ligue, Languedoc-Roussillon, en triplètes, disputés à MENDE, en Lozère, ont connu un beau succès. Organisés par l'équipe du Président Jacques BARO du Comité de la LOZERE, ils ont réuni 110 équipes réunissant les Pyrénées-orientaux, La Lozère, le Gard, l'Aude et l'Hérault.

Dans ces championnats, il y a eu une très grosse surprise avec l'élimination au niveau des demi-finales de l'équipe de Marco FOYOT ancien champion du monde et de France. Deux autres champions de France ont été battus BRIAND et MARIGOT de Béziers. Quarts de finale : REYES bat MOLINAS-LABORDE bat MARIGOT-FOYOT bat BRIAND-DESJARDIN bat VIALA-I/2 finale : REYES bat FOYOT, LABORDE bat DESJARDIN-En finale l'équipe Yves et Antoine REYES et Antoine SANTIAGO de Maillolles Perpignan bat l'équipe André LABORDE, Yazide TRIAKI, Marco MARCOU sur le score très serré de 13 à 12 après une partie haletante. A noter que cette équipe catalane championne de ligue, a manqué d'un cheveu le titre départemental Roussillon en doublettes. Pour la 3^e place, l'équipe de Marco FOYOT, Michel SCHATZ PASSO et Joseph FARRE de NICOLLIN PETANQUE MONTPELLIER a battu l'équipe DESJARDIN-COSTA-SUAU de Bagnols-Gard sur le score sans appel de 13 à 3. Cette 3^e place était également qualificative pour les championnats de France 1999.

DISPARITION D'UN GRAND JOUEUR CATALAN : JO SEVENE

Receemment, nous avons appris le décès de notre ami Joseph SEVENE à l'âge de 59 ans, suite à une longue maladie. Ancien cadre bancaire, il fut dirigeant au comité de Pétanque des Pyrénées-Orientales, également un très grand joueur champion du Roussillon avec le club des Rois de Majorque PERPIGNAN. Animateur avec Monsieur SANCHO du club des Rois de MAJORQUE PERPIGNAN, et il n'y a pas très longtemps du club moyen-Vernet perpignan. Il laissera l'image d'un homme courtois, superdynamique, toujours agréable et prêt à aider les autres. Adieu, cher Jo comme il aimait qu'on l'appelle amicalement. Au nom de LA GAZETTE DU PETANQUEUR nous adressons nos bien sincères condoléances à toute sa famille et à ses nombreux amis.

DE NOTRE CORRESPONDANT A PERPIGNAN : André PUIGSEGUR

CHALLENGE DES AS - LA ROCHE SUR FORON (74)



**FAZZINO-SUCHAUD-VOISIN
BLANCHETON-OLMOS JF-OLMOS D**



**LOY-CHOUPAY-QUINTAIS
BRIAND-MILEI-RADNIC**

C'est dans un des halls du parc des expositions, très bien aménagé pour la circonstance, que se déroulait les 13 et 14 Mars 1999 le 4^{ème} challenge des as de la FFPJP.

Cette organisation confiée par la Fédération, au comité de la Haute-Savoie, s'est déroulée parfaitement grâce au comité 74 dynamisé par son Président, Michel DESBOIS.

Une seule triplète était absente et remplacée, celle de ARMANDO-FONI-MONTORO (06)

Dans cette édition 1999, les départements représentés étaient :

Dans le triplète pétanque : (32 équipes) 03/06/13/27/28/30/31/33/34/44/47/49/57/59/66/67/69/71/72/83/84/91

Dans le triplète Jeu Provençal : (8 équipes) : 04/05/06/13/30/83/84

Dans le doublette féminin : (8 équipes) : 01/30/31/34/59/63/67/69/78/95

TRIPLETTE PETANQUE :

Toutes les équipes présentes avaient un niveau de jeu satisfaisant et méritaient leur sélection dans cette grande finale annuelle où, pour se qualifier, il faut récolter des points dans les divers nationaux de l'année précédente.

des poules et des 1/8^{ème} de finale sortaient vainqueurs les équipes dites « tête de série » à l'exception de l'équipe CARGOLES-SIMOES-TARTAROLI. Dans les 1/4 de finale : L'équipe QUINTAIS l'emportait sur DEJEAN-FERRAND-ROUQUIE (31) par 13 à 7. L'équipe BRIAND écrasait l'équipe COSTA-DEJARDIN-VALVERDE (30) par 13-0. L'équipe BLANCHETON gagnait l'équipe POIRET-SAUGERET-ROSELLO (77) par 13 à 7 et, premier partie « choc » de cette compétition, l'équipe FAZZINO dominait largement l'équipe FOYOT-PASSO-FARRE (34) qui, jouant très en dessous de leurs possibilités, s'inclinait par 13 à 3. Les deux demi-finales furent assez décevantes et virent la victoire de l'équipe CHOUPAY sur BRIAND-MILEI-RADNIC (30-71) par 13 à 3 et de l'équipe BLANCHETON sur FAZZINO-VOISIN-SUCHAUD (03) par 13 à 6. La finale en revanche nous offrit un très beau spectacle et c'est l'équipe CHOUPAY-QUINTAIS-LOY (77-28) qui remportait ce 4^{ème} challenge contre l'équipe BLANCHETON-OLMOS Denis et Jean-François (44-72) par 13 à 10.

Evolution du score : 3-0/3-2/3-4/3-6/7-6/8-6/8-7/11-7/12-7/12-10/13-10.

TRIPLETTE JEU PROVENÇAL

Ce sport représenté essentiellement par des départements du Sud de la France n'attira guère de spectateurs dans ce pavillon de la foire de la Roche sur Foron, la Haute-Savoie n'étant pas très « branché » jeu provençal. En plus, on ne peut pas dire que les parties de poules nous aient offert du grand jeu. Les deux grands joueurs de provençal que toute la France connaît, même si l'on n'est pas un grand connaisseur, CAPELLE et LAFLEUR étaient là, associés à SCALA et arriva ce qui devait arriver : ils ont gagné ...

F.I.P.J.P.

F.F.P.J.P.

LIGUE MIDI-PYRENEES COMITE DU TARN

SAINT-JUERY-TARN

16-17-18- et 19 JUILLET 1999

**18^E NATIONAL A PETANQUE
DE LA VILLE**

NOTE DE 200 000 Frs D'INDEMNITES

VENDREDI 16 JUILLET

15h00 - EXHIBITION TARN : CONCOURS MINIMES-CADETS

21H00 - EXHIBITION NATIONALE

SAMEDI 17 JUILLET

14h30 - CONCOURS DOUBLETES (Poules)

CONCOURS « A » - 1^{er} PRIX 11 000.00 francs

CONCOURS « B » - 1^{er} PRIX 3 000.00 francs

DIMANCHE 18 JUILLET

14h30-18^e NATIONAL TRIPLETES (Poules)

Qualificatif au trophée des As 2000

(Inscription avant 12 HEURES 00)

1^{er} PRIX 16 000 Francs

CONCOURS DOUBLETES FEMININ

1^{er} PRIX 2 000 Francs

LUNDI 19 JUILLET

14h30 : CONCOURS TETE A TETE (Poules)

1^{er} Prix 5 000 francs

Renseignements : Tél : 05.63.55.00.88

RESULTATS : 1/2 finale : CAPELLE bat FAYOT-PIRAS-SCHIFANO (13) par 13-12.

GUIDONI bat FERRERIA-MARMELIA (13) par 13-12

FINALE : CAPELLE-LAFLEUR-SCALA (04) battent GUIDONIZZO-PENNA (13), par 13-7.

DOUBLETES FEMININES

Un grand regret de l'avis général, aussi bien des spectateurs que des participantes, seulement 8 équipes ... certes, toutes les 8 excellentes, mais pourquoi pas 16 ???

Après les poules qui voyaient les éliminations des équipes FOYOT (34)-HEIL (67) - QUILLOT-VERRIELE (59) - BOURRIER-LOUIS (95) et SABATIER(30)-MILEI (01), c'était tout de suite les demi finales où l'équipe COLOMBET rencontra et battait TARTAROLI Jenny (31) et VIREBAYRE Marie-Christine (34) par 13 à 7.

L'équipe DOLE battait BOURDIN Blandine et LHOPITault Elisabeth (78) par 13 à 3.

La finale vit la victoire de l'équipe COLOMBET Angélique et SCHOPP Florence (63) avec une Angélique au top de sa forme au tir avec un nombre de carreaux impressionnant à faire pâlir les machos des boules contre les maîtresses incontestables de la discipline DOLE Aline et KOUADRI Ranya qui, sur cette partie ont montré que même les meilleures ont des moments de faiblesse, en ne donnant pas en spectacle sur cette partie le meilleur d'elles mêmes.

Evolution du score : SCHOPP-DOLE 3-0/3-3/7-3/9-3/10-3/13-3.

Martine DE LENCLLOS

V^{ème} NATIONAL DE CANNES AU JEU PROVENÇAL

LES CHAMPIONS DE FRANCE VLADISCOVICH-URSIDA-ABELLO SURVOLENT L'ÉPREUVE MAIS S'INCLINENT EN FINALE SUR UNE FAUTE DE JEU FACE AUX VAROIS CROVI-SALAH-ROSEINZVEIG.

PARTICIPATIONS. En accueillant 160 triplètes sur la très célèbre place « des Ecoles », le maître des lieux Monsieur Jean BERAUDO, Président de l'Entente des sociétés cannoises a vu le record de participations pulvérisé récompensant ainsi le travail de toute une année.

Avec son ami Francis COSTE, tête pensante de cette discipline, ils ont su faire se déplacer dans la capitale de la Côte d'Azur toute l'Élite ou presque avec la présence des « Ténors », GRISERI-SCHIFANO-VALDES-CCASSINI-LANATI-SCALA-LIGERO-CORTES-FANTINI-RIVOIRA-PALOMBO-NAGREL-LUBINO-ISAAC-ESTRANG-EPINAT, etc ... , avec une pléiade d'anciens champions nationaux, LAFLEUR, BONIFAY, ROSSI, COSTE, GASTALDI, VIAN, BUTELLI, CAÏOLI-

LORENZELLI, FROTUNA, sans oublier les frères LAGARDE de MAUTAUBAN reconvertis au jeu provençal et habitués de l'épreuve.

DEBUT DE L'ÉPREUVE : Après la mise en jeu de la première partie à 9H00 très précises et sous un soleil radieux, les premières victimes et non des moindres venaient récupérer « leur licence » afin d'aller déjeuner tranquille ... ! suivis dans l'après-midi par bon nombre de favoris.

La première journée s'avéra donc très meurtrière pour les équipes DEL CAMPO-BONIFAY-DEMICHÉLIS-RIVOIRA-ROSSI-LANATI-SCHIFANO-ALVERNE-CASSARO-NATTUCCI-VALDES-ISAAC-PALOMBO-SAINATI-NEGREL-LUBINO, mais aussi considérablement gêné par un violent mistral qui devait continuer tout le dimanche !

3^{ÈME} JOURNÉE : Lundi après-midi à l'attaque des demi-finales, le vent avait cessé et un soleil de printemps inondait le carré d'honneur et les tribunes noires de spectateurs.

Si la rencontre opposant les champions de France en titre aux Rochevillois d'Épinat fut rondement menée et terminée en une heure trente, celle opposant deux formations varoises de FREJUS et du BRUSC traîna en longueur car toutes les boules jouées ou a jouer étaient commentées de part et d'autre donnant son verdict quatre heures après sous l'œil bienveillant de l'arbitre national Mr SCHAFFNER et au grand dam du public !

L'HEURE DES REGRETS : la finale débutait donc à 18H et la encore mais pas pour les mêmes raisons les conditions météorologiques apportaient la note finale avec une pluie naissante qui faisait fuir les nombreux spectateurs.

Redoublant de violence, la pluie ne gêna pas outre mesure les six participants qui durent batailler quatre heures durant pour en connaître les vainqueurs !

A 22 heures et sous les yeux d'une poignée de « mordus » les Fréjussiens inscrivaient le 13^{ème} point au grand dam des locaux qui avaient eu la partie en main du début à la fin et qui, sans un mauvais de bouchon et surtout une faute de jeu inexplicable à l'avant dernière mène leur aurai assuré la victoire. Leur fidèle mentor Francis COSTE pestait contre ses jeunes élèves !

REMISE DES PRIX : c'est toutefois dans la bonne humeur que les lauréats recevaient leurs prix avec trois médailles en or gravées, l'invitation pour la 6^{ème} édition, la qualification pour le trophée des As de l'an 2000, le magnifique et volumineux challenge, sans oublier les enveloppes.

Avant la séparation le Président BERAUDO remercia les acteurs de cette finale pour leur excellente prestation et leur fair-play.

SATISFACTIONS ET MODIF POUR L'AN 2000 : Elles furent nombreuses avec le travail de l'équipe organisatrice DOGLIANI-SARLI-GARRIBO-BEGOT-LANDRA-FONTE, le corps arbitral GOLETTA-GAZIELLO-VASSALO, tous les généreux donateurs et sponsors et surtout le bon résultat d'ensemble des locaux qui ne cessent de confirmer.

Pour la sixième édition (celle de l'an 2000), il sera procédé à faire disputer les demi-finales le lundi matin à 9h00 avec finale à 14h30 afin d'éviter ses terminaisons tardives.

RESULTATS DU NATIONAL :

I/4 : CROVI BAT ARGENTINO-BUTELLI-MARTINELLI (13-6), VLADISCOVICH bat LOPEZ-MASSOLA-FRANK (06), EPINAT bat CONTI-CONTI-GIRAUDO (06), GONNET bat ROSSA-VIDAL-BELTRANSI (83).

I/2 : CROVI bat GONNET-ORSI-ABRAN (13-83), VLADISCOVICH bat EPINAT-FERRAZZOLA-TORRES (13-06)

FINALE : CROVI-SALAH-ROSEINZVEIG (Fréjus 83) battent VLADISCOVICH-URSIDA-ABELLO (MOUANS-SARTOUS 06), champions de France.

PRIX DU COMITE DES SPORTS : Dans le cadre du National se disputait le Grand Prix du Comité des Sports réunissant 60 triplètes. La victoire revenait aux banlieusards cannois PIGNON-VOZAR-MARSELLA face aux marseillais LEROY-LEROY-BITTALIS.



RECEPTION DES PERSONNALITES : dimanche à 12h00 heures, le comité organisateur recevait bon nombre d'élus cannois ainsi que le Comité Départemental des Alpes-Maritimes autour d'un somptueux buffet et ou plusieurs adjoints au maire prirent la parole pour féliciter comme il se devait Monsieur Jean BERAUDO pour la bonne marche du sport boulistes cannois.

COURRIER DES ABONNES

Chers amis de la Gazette,

Je vous envoie de brefs résumés de quelques manifestations sportives auxquelles j'ai pu assister :

NATIONAL D'ANGOULEME et LIGUE DOUBLETTES MIXTES ILE DE FRANCE. Près de 400 équipes au départ de ces deux compétitions. **LIGUE** : Vainqueurs : Madame LABAT associée à Michel LOY - Finalistes : Madame CARBILLET associée à Monsieur DONATONI.

NATIONAL ANGOULEME : BENSACQ-NARD-MANFALOUTI (33) battent LECONS-USAI-QUINTAIS

GRAND PRIX ANGOULEME : MERET-GERS-PAQUET battent LOULON-CASILE-TIRE (33)

NATIONAUX DE POITIERS ET CHOLET : 2 nationaux basés sur 384 équipes.

POITIERS EXHIBITION : CHOUPAY-LOY-SIROT (77) battent TARTAROLI-FOYOT-DAUDET

NATIONAL POITIERS : MINCHENEAU-ROBION-BLANCHETON (44) battent Equipe GATEAUX (Loir et cher).

NATIONAL DE CHOLET: Plateau très relevé avec presque tous les maillots (champion de France triplete, champion de France corporatif, champions de France doublette et tête à tête, champions d'Europe juniors et champions de France juniors)

NATIONAL : 384 équipes : CHOUPAY-QUINTAIS-LOY battent Equipe LELONS.

NATIONAL FEMININ : + de 128 équipes : Equipe BERDOIS (Belgique) bat Equipe MILEÏ-SCHOPP.

Amitiés à tous, Philippe SOURDOIS (33)

NATIONAL DE DIJON (21) LES 20 ET 21 MARS 1999

CHEZ LES HOMMES COMME CHEZ LES FEMMES, LES FAVORIS A L'ARRIVEE.

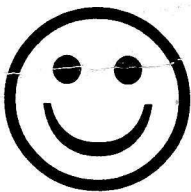
Le palais des Congrès aménagé en boulo-drome pour la circonstance ressemblait, le samedi après midi, à une vraie fourmilière peuplée de plusieurs milliers de pétanqueurs et pétanqueuses. La journée du Dimanche était plus placée sous le signe de la qualité que sous celui de l'épreuve de masse. Il faut dire que la partie en nocturne avait produit son effet dévastateur et bon nombres d'équipes ont été vaincues par la fatigue. C'est le cas par exemple, d'Henri Salvador et ses quatre vingt deux ans pour qui la nuit a été fatale.

Alors que les premiers tintements de boules retentissaient le dimanche matin, il était temps de dresser un premier bilan pour envisager la suite de la compétition. Claude AZEMA, Président de la Fédération mais aussi pétanqueur dans l'âme et qui malgré son poste à la tête de la FFPJP continue à fréquenter les terrains le plus souvent possible, s'inclinait en 1/8^{ème} de finale.

La défaite de la triplete VANCAMPENOUT-WEIBEL-LOZANO n'était pas prévue si tôt. En quart de finale, c'est l'équipe RADNIC qui disparaît par 13 à 9. En demi finale, VOISIN réglait le cas de MORILLON et LEGUEN celui de CESARIS et l'on se retrouvait avec une finale un peu inattendue opposant l'équipe favorite de VOISIN à une triplete pas tout à fait inconnue. Ce ne sont en effet pas des débutants que cette formation LEGUEN car son palmarès individuel est élogieux. En bref, LEGUEN a participé treize fois aux championnats de France et a gagné le national de TROYES, HUMBLOT est demi finaliste 97 du championnat de France corporatif et FEDERICCI possède six titres de champion de Côte d'or et est vice-champion de l'Aube en triplete.

La finale malheureusement fut décevante, la triplete VOISIN imposant d'entrée sa supériorité. Après avoir mené en peu de mènes 9 à 2, ils s'imposent en une dernière mène de 4 points.

Chez les Féminines, pas de surprise non plus. Les favorites DOLE-KOUADRI s'imposent sans aucune difficulté tout au long de leurs parties et remportent la finale 13 à 5 face à la doublette CARTON-BARTHELEMY.



Excédé de voir son fils ramener de mauvaises notes à la maison, M. Goldstein le prend à part pour lui proposer un marché :

- Ecoute, Samuel. A partir d'aujourd'hui tu n'auras plus que des bonnes notes. Et tu sais pourquoi ? Parce que si tu ramènes chaque semaine une bonne note, je te donnerai un billet de cent francs.

Tu as compris ?

- Et comment ! s'exclame le petit Samuel.

Le lendemain, après la classe, il va voir son professeur et lui glisse à l'oreille :

- Ca vous dirait de gagner cinquante francs par semaine ?

LES RESULTATS

CONCOURS NATIONAL :

I/8 : LEGUEN BAT VANCAMPENHOUT 13-10, VOISIN BAT FAVIER 13-3, FOURNIT BAT STOHR, 13-8, GOGNAT BAT SAVRY 13-12, VIRAYE BAT BRUNIN 13-3, MORILLON BAT MOLINAS 13-8, RADNICK BAT PIERRE 13-0, CESARI BAT GRIMARD, 13-8.

I/4 : LEGUEN BAT VIRAYE, 13-5, VOISIN BAT FOURNIT, 13-6, MORILLON BAT RADNICK, 13-9, CESARI BAT GOGNIAT, 13-8.

I/2 : VOISIN BAT MORILLON 13-1, LEGUEN BAT CESARI, 13-11.

FINALE : VOISIN-FAZZINO-SUCHAUD BATTENT LEGUEN-HUMBLLOT-FEDERICCI, 13-2.

GRAND PRIX DE LA VILLE DE DIJON : I/2 : GAIN BAT LESSARD 13-4, BILLAUD BAT CLEMENT 13-6

FINALE : GAIN-ARDICKIK-BASSON BATTENT BILLAUD-DEMACCO-WINTERSTEIN 13-0.

CONCOURS DU COMITE DIJONNAIS DES SPORTS : I/2 : DOLE BAT AYAD 13-0, CARTON BAT LEGRAND 13-7.

FINALE : DOLE-KOUADRY BATTENT CARTON-BARTHELEMY 13-5.

CONCOURS DU CONSEIL GENERAL : I/2 : MICHEL BAT CUNNET 13-4, STAVELOT BAT NOLLET 13-9.

FINALE : STAVELOT-GREMY BATTENT MICHEL-DJEMAI 13-3.



DOLE - KOUADRY



VOISIN - FAZZINO - SUCHAUD



I/4 de Finale : LEGUEN contre VIRAYE

BLANGY-SUR-BRESLE (76)

A28 SORTIE VALLEE DE LA BRESLE - ZONE DE LOISIRS

25-26-27 JUIN 1999

FESTIVAL INTERNATIONAL

F.F.P.J.P.
Ligue Haute Normandie
Comité Seine Maritime

DE PETANQUE

Panachage Intégral
autorisé dans tous
les concours

OUVERT AUX LICENCIES F.I.P.J.P. & F.F.P.J.P.

VENDREDI 25 JUIN

19 H 00 - TOURNOI EXHIBITION INTERNATIONAL

SAMEDI 26 JUIN

14 H 30 - INTERNATIONAL SENIOR-JUNIOR DE LA VILLE

Attributions de points pour la qualification au Challenge des As F.F.P.J.P. 2000
Basé sur 260 triplettes - Par poules - 90 f. par équipe

15 000 F. aux vainqueurs - 9 000 F. aux finalistes

18 H 00 - GRAND PRIX CONSEIL GENERAL SEINE MARITIME

En triplette - Elimination directe - 60 f. par équipe - Inscriptions sur place

3 000 F. aux vainqueurs

DIMANCHE 27 JUIN

9 H 30 - 2ème NATIONAL FEMININ - TROPHÉE Normandie

Attributions de points pour la qualification au Challenge des As F.F.P.J.P. 2000
Basé sur 64 doublettes - Par poules - 50 f. par équipe

2 500 F. + 1 week-end à Venise pour 2 personnes aux vainqueurs

14 H 00 - GRAND PRIX FEMININ SUPER U

En doublette - Elimination directe - 50 f. par équipe - Inscriptions sur place

700 F. aux vainqueurs

9 H 30 - 3ème NATIONAL MINIME-CADET

En triplette - Par poules - Inscriptions gratuites

14 000 F. de récompenses en lots et coupes

9 H 00 - GRAND PRIX

AXA ASSURANCES F. MORVILLIERS

En doublette - Elimination directe - 50 f. par équipe Inscriptions sur place

6 000 F. aux vainqueurs

14 H 00 - GRAND PRIX

CONSEIL REGIONAL HAUTE NORMANDIE

En doublette - Elimination directe - 50 f. par équipe - Inscriptions sur place

3 000 F. aux vainqueurs

INSCRIPTIONS POUR L'INTERNATIONAL
SENIOR-JUNIOR

UNIQUEMENT PAR COURRIER POUR LE JEUDI 24 JUIN

CHEQUE DE 90 F. A L'ORDRE DE SEPBB PETANQUE

INSCRIPTIONS POUR LE NATIONAL FEMININ
TROPHÉE PARIS NORMANDIE

PAR COURRIER POUR LE VENDREDI 25 JUIN
OU SUR PLACE LE SAMEDI 26 JUIN JUSQU'A 20 H 00
CHEQUE DE 50 F. A L'ORDRE DE SEPBB PETANQUE

INSCRIPTIONS GRATUITES
POUR LES NATIONAUX MINIME-CADET

PAR COURRIER DE PREFERENCE POUR LE VENDREDI 25 JUIN
OU SUR PLACE LE DIMANCHE 27 JUIN JUSQU'A 9 H 00

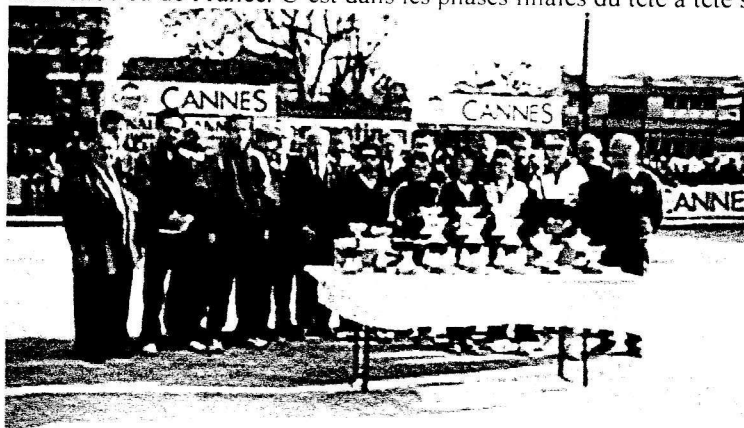
Les inscriptions sont à envoyer à : Monsieur Régis BELLANGER - 6, rue Yves Ternisien - 76340 BLANGY-SUR-BRESLE

RENSEIGNEMENTS ☎ 02.35.93.28.81 ou 02.35.94.03.14

12^E festival de Cannes La Bocca Mars 1999

Quatre jours de pétanque d'une intensité fabuleuse se sont déroulés encore cette année à Cannes la Bocca. Les nombreux spectateurs étaient comblés par des rencontres de haut niveau et un suspens omniprésent.

De nombreux concours ont eu lieu pendant ces quatre jours dans lesquels ont participé grand nombre de champions du Monde ou de France. C'est dans les phases finales du tête à tête surtout que l'on a retrouvé ces têtes de série.



Les vainqueurs, LAIGUEGLIA-MORASSO-NAPOLITANO entourés des personnalités, des arbitres et des finalistes

TOUS LES RESULTATS

• TRIPLETTES

10^e trophée de la ville de Cannes (400 triplettes)

1/4 finale :

FONI bat COSTA-GIUSTINIANI-ANDRE (Mitigé)/BURGOS bat BERTHET-ALEIXO-MOURGUES (Mitigé)/DE MARIA bat DELYS-DELYS-GROUBON (13)/LAIGUEGLIA bat TARDIEU-AMAYA-CONTREBAS (13)

1/2 Finale : FONI bat BURGOS-ADRAOUAMINE-ADAM (13)/LAIGUEGLIA bat DE MARIA-RIVIERE-NOAT (06)

FINALE : LAIGUEGLIA-MORASSO-NAPOLITANO (ITALIE) battent FONI-ALAIKO-MONTERO (06) par 13 à 11.

• DOUBLETTES

Trophée Cannes Aéro-sport (179 doublettes)

1/2 Finale : RIZZO bat PELLEGRIN-BONNET (Mitigé)/LELONG bat GAYRAUD-PELOUX (Mitigé)

Finale : RIZZO-RIZZO (06) battent LELONG-QUINTAIS (13) par 13 à 11.

• TETE A TETE

1/4 finale : BRIAND bat SANTIAGO - CHOUPAY bat DERRION-MULETA bat LOY-QUINTAIS bat LAFLEUR.

1/2 Finale : CHOUPAY bat BRIAND par 13 à 2.

QUINTAIS bat MULETA par 13 à 4.

Finale : DIDIER CHOUPAY BAT PHILIPPE QUINTAIS PAR 13 A 8.

• SOUVENIR HONORE CARANTA ET PIERRE BRETIN (183 DOUBLETTES)

1/4 de finale : COSTA bat CANDELLO-BIBLIOTTI (06)/GOMET bat BONNET-PIMENOFF (06)/LAKHAL bat COSENTINO-POIRELE (06)/MONTERO bat BIAZOTO-BLANC (83)

1/2 finale : LAKHAL bat MONTERO-ALEIXO (06)/GOMET bat COSTA-CAMPILO (Monaco)

FINALE : LAKHAL-KOLLER (06) battent GOMET-SANCHEZ (83) par 13 à 11.

• 4^{EME} TROPHEE MIXTE SOUVENIR CLAIRE MARTIN (192 DOUBLETTES)

1/2 Finale : GROS bat VIREBAYRE et TROVATELLO bat FOYOT

FINALE : JEANINE ET ANTOINE TROVATELLO BATTENT GROS-REYES PAR 13 A 11.

• GRANDS PRIX CANNES AERO SPORTS

FEMININ : (90 doublettes)

1/4 : RADOSAVLJEVIC bat DUTTO-OGRODOVSKI (06)/TANIDI bat COSENTINO-ZANGARELLI (06)/FRISCIA bat CECCHETTI-RICORD (Mitigé)/CALCAGNO bat MASCAGNI-FILLIEN (06)

1/2 Finale : CALCAGNO bat FRISCIA-MARTIN (AB RIOU) / TANIDI bat RADOSAVLJEVIC-ARNAUD (Mitigé)

FINALE : CALCAGNO-BOUVIER (06) battent TANIDI-VIGNA (mitigé) par 13 à 5.



Mmes CALCAGNO-BOUVIER
Devant : Mmes TANIDI-VIGNA

CHAMPIONNAT DE LIGUE PACA A SISTERON LES 27 ET 28 MARS 1999

Doublettes féminines : Anne-Marie MASCAGNI et Christine FILBIEN (Pétanque BERLUGANE) sont championnes de Ligue et qualifiées pour le prochain championnat de France à Montpellier.

Nadia DJABRI et Monique SPINNLER (APVF Nice) sont vice-championnes de Ligue.

Triplettes masculines seniors :

Michel STEFANI, Stéphane RUFFO, Frédéric PIMENOFF (CAS) sont vice-champions de Ligue et sont qualifiés pour le prochain championnat de France à LUNEVILLE

TETE A TETE AVEC PATRICE MARZAT

REHABILITER L'ESPRIT CLUB

Aspiré par des Instances Sup's, celui qui fût le plus jeune Président des Comités de France a ourdi sa succession sur le territoire Sarthois. Le temps qu'un dégourdi de 34 ans façonne sans les coulisses son nouvel habit. OUI. Lionel BLANCHET qui a hissé haut, la pavillon du « 72 », ces trois dernières années (trois organisations majeures) vient de transmettre le flambeau à un autre phénomène de précocité, Patrice MARZAT. A quinze ans et demi, ce leader spontané gérait déjà le trésor du club de son père. A dix-huit ans, il officiait déjà sur les terrains en tant qu'arbitre. Alors ...

Patrick RINALDI : BIP ! BIP ! Entré au Comité en 1994 pour épauler Yves TROBOUL le pharmacien, en moins de deux, toi « SPEEDY MARZAT » Viens-tu de succéder à un cromlech de la pétanque sarthoise, Lionel BLANCHET. Yves, t'aurait-il refilé des amphétamines ?

Patrice MARZAT : C'est vrai ... Yves TROBOUL, que je considère comme mon parrain, m'a seriné-sans seringue-pour que je prenne toujours plus d'initiatives, au sein du comité. Je me suis « musclé » à ses côtés - 2 ans et demi durant. J'ai assisté cet homme bienveillant à la commission de discipline avant d'intégrer de façon officielle le Comité en Décembre 1996 en tant que simple membre. Tu vois, mon ascension n'a pas été si fulgurante. Probablement est-ce en 1997, l'année du championnat de France des jeunes au Mans, que j'ai gagné la reconnaissance de mes pairs en m'investissant à fond dans l'obtention des récompenses, dans la



médiatisation de cet événement d'envergure. Démarcher auprès des Pouvoirs Publics, des médias m'a permis, à posteriori de sortir d'un certain anonymat, de comprendre aussi l'importance du partenariat. En prélude à ma nomination à la présidence du C.D., j'ai porté l'habit de Président Délégué. Voilà pour mon cursus à la pétanque.

P.R. : Lionel BLANCHET, de plus en plus aimanté par les sphères supérieures, conscient de ta valeur, t'a placé sous son aile afin d'activer sa succession, en conséquence ton avènement à la plus haute fonction départementale. Lors de ce noviciat, quelles vertus cardinales pour commander, t-a-t'il enseignées ?

P.M. : D'abord, tu sais, Lionel n'est pas du genre à tambouriner des commandements. Il possède une grande qualité d'écoute et aime par dessus tout, qu'un élu frais-émoulu apporte suggestions et jus. De mon côté, j'ai observé très attentivement cet homme à l'imposante stature (pas seulement physique ...) d'où se détachent principalement droiture et honnêteté Intellectuelle. J'ai beaucoup appris en le regardant mener sa barque, notamment en eaux tourmentées. le fait qu'il me passe la main avant l'échéance de son mandat, fin 2000, me gratifie. Sans doute a-t-il perçu un degré de maturation convenable chez son successeur !

P.R. : Notre Département, depuis son affiliation à la fédération n'a consommé en une quarantaine d'années, que quatre Présidents de Comité ... toi excepté ? (RINALDI, PARAGE, MONTAGNE, BLANCHET). A ton tour, es-tu parti pour un bail conséquent ou sera-ce bye-bye en cas d'ouverture à l'étage supérieur ?

P.M. : De but en blanc, je ne me fixe pas de perspectives aussi lointaines. Je ne suis pas carriériste non plus. Simplement, m'arc-boutant sur ma jeunesse, j'échafaude de donner un coup de booster au Comité dont j'ai aujourd'hui la charge en précisant à mon entourage de nouvelles orientations. La communication, quelle soit interne (clubs, joueurs) ou externe (collectivité territoriales, partenaires privés, mass. médias) devient une priorité, tant notre pétanque a pêché dans ce secteur par le passé. Par ailleurs, je m'attacherai à ce que l'esprit-club redevienne souverain, ça me paraît vital ...

P.R. : Durant le Congrès Départemental à Marolles, les BRAULTS, un guerrier « fourbu » de ta délégation a confessé que d'ici 2001, le C.D. ferait relâche. Pour ce qui concerne les organisations TOP. Après le Congrès National en 1996, le championnat de France des jeunes en 1997, et celui des femmes en 1998 on comprend ce besoin exprimé de se mettre les doigts de pied en éventail. Vous n'allez pas le palmer pour autant toutefois ?

P.M. : En fait, nous étions à deux doigts (de pied ou de main) -sourire complice- de nous emparer à Aurillac du Doublette et du Tête à Tête. Mais la sagesse nous a précédés en levant l'index. Avant d'entreprendre de nouveau, nécessaire est-il que nous nous remettions de nos émotions, que notre trésorerie quelque peu exsangue, reprenne du souffle ! Trois grandes organisations en Trois ans. c'est tout sauf cotonneux, non ? Il n'est pas exclu, que dans un futur proche, nous montions un National pour compenser l'abandon des 24h pétanquistes.

Les Afficionados Sarthois, c'est vrai, ont la nostalgie des grands Noms (Les Olmos, Les Thorel, Lebreton, Perez, Gimelli, Binet, Jourdan, etc ...) faisant rage sur les terrains du clos Drouot. Les dernières éditions de ce marathon ultra-populaire n'ont pas étanché leur soif de parties à grand-spectacle. Nous allons méditer et remédier à cette absence.

P.R. : D'après toi, puisque les sociologues concèdent que toute société repose sur la famille, peut-on considérer que la pierre angulaire de notre fondation Pétanque a pour dénomination le club. Pourtant la Fédération à contre courant, autorise le panachage dans les nationaux. Comment analyses-tu ce paradoxe ?

P.M. : Je bouillonne devant cet état de fait ! Je ne puis admettre que les joueurs concoctent leur mixture au détriment de leurs clubs, qui ne l'oublions pas, constituent la base de l'édifice sportif. En agréant le panachage dans les Nationaux, la fédération trop permissive, surtout, vis à vis de ses éléments d'élite, affaiblit le club, et offre un casse-tête chinois à tous ceux qui le font vivre, l'animent. Et comme l'exemple provient du haut, jusque dans les concours départementaux, cette pratique se développe. Et les dirigeants, bras ballants, se sentent trahis, lorsque notamment, un de leurs licenciés, sur la bouche, constate amer, que ses petits copains de l'asso, évoluent sur le mode « panaché ». Puisque les « Grands » font comme ça !! En toute honnêteté, les seuls panachages admissibles ont trait aux équipes de France, travaillant leurs automatismes sur les Nationaux. Là OK ! A Aurillac, Bernard DUC a discoursé sur ce point épineux avec allant et talent. Son intervention a été suivie d'approbations plus que nourries. Beaucoup s'indignent contre la prolifération du panachage, mais la minorité exécutive dégage en touche. Alors ...

P.R. : A l'occasion du dernier championnat de France Féminin sur nos terres, les différentes presses-journaux-radios-FR3 région- ont boudé à l'envi l'événement. Notre pétanque est-elle un art si mineur par ici au regard de ce vide médiatique, ou n'allons-nous pas suffisamment à la mine pour conquérir le cœur des Rédacs ?

P.M. : Tu abuses ! Louissette MARTIN, ARBITRE National a été interviewée par FR3. Lionel BLANCHET a répondu aux questions de Martine DE LENCLLOS. Pour le reste, c'est vrai, on a touché le néant, avec l'absence très remarquée des presses écrites locales (le Maine Libre, Ouest France à même pas un entrefilet. En Sarthe, c'est indéniable, la pétanque fait « feuille de chou blanc ». Malgré notre appartenance à la 4^{ème} fédération sportive de l'hexagone, les rédacs sportives m'apent sous cape, nous confondant, avec un loisir plagiste, au sein de mon équipe, j'aspire à fortifier la commission presse, de sorte à ce que nous renversions ces fausses croyances, dommageables pour notre essor.

P.R. : Je ne suis pas un Rentre-dans-le-chou vis à vis des Dirigeants qui s'échinent à ce que notre pétanque prospère, grandisse. Même si parfois, la ripe semble déraiper. Alors aide-moi ! Y-a-t'il une question embarrassante, ayant trait au fonctionnement de notre putain de passion, que j'aurais omis, par protectionnisme, de te poser ?

P.M. : L'un des grands HIC (!) de notre sport, c'est le lourd héritage de notre image imbibée de liqueurs anisées. Tant que l'attelage Pétanque-Pastis subsistera, nous ne parviendrons pas à franchir le palier supérieur. Nous nous vendons horriblement mal. Il serait de bon ton, qu'à l'étage au dessus, on se penche sur le marketing, de sorte à conceptualiser et véhiculer un cliché plus valorisant de notre être. Tu as regardé le dernier « trophée des champions » sur antenne 2. N'as-tu pas bondi de ton divan, en constatant que notre pétanque, jadis présente, avait été débarquée, chagrinant, n'est-ce-pas ? Quant à la presse interne, via internet, n'est-elle pas dérisoire dans la mesure où le niveau de vie moyen du pétanqueur lui défend de surfer sur le web. Pas de micro, pas d'infos. Vraiment le bouliste a des allures de ROBINSON CRUSOE, dans cette fin de millénaire où l'on communique à outrance.

P.R. : Une dernière. Que penses-tu de la Gazette de Martine DE LENCLLOS ?

P.M. : Pardon, Martine Qui ... La Gaz ... ?? c'est une question piège ? RIRES EFFRENES.

Patrick RINALDI.

NATIONAL DE KERLOUAN



En 1991, lors du lancement de l'organisation de son premier national la Pétanque Kerlouanaise avait les objectifs suivants :
- Organiser une compétition de haut niveau pour permettre aux joueurs locaux de se mesurer à l'élite national ; faire de cette manifestation une fête populaire et accueillante. Démontrer que la Pétanque peut être un vecteur du développement touristique ; inciter d'autres clubs du département à organiser une grande compétition.

UN PETIT RAPPEL DES PREMIERES EDITIONS :

1991 Participation de 170 équipes. Gros succès populaire avec la participation des joueurs du Brest Armorique (Ginola, Martins, Bouquet, Goicoechea ...). Victoire de l'équipe régionale Porhel, Velly, Nicol du club de Cléder devant les Concarnois David Le Dantec, Vergoz, et Mével. **1992 Participation de 254 équipes.** Conditions atmosphériques désastreuses qui n'ont pas empêchées l'équipe du Sud Ouest composée de Nézereau, Tartarolli et Pizzolato de l'emporter devant une équipe de Landivisiau formée de Bécam, Le Quéré et Leroux. **1993, participation de 332 équipes.** Victoire de Darodes, Auriault, Roig Pons dans l'équipe de Rennes Barraud et les frères Oustry. **1994 Participation de 382 équipes.** Victoire des champions du monde en titre Quintais, Le Dantec, Suchaud devant la jeune équipe de cotes d'Armor Jamet associé aux frères Corvellec. **1995, participation de 420 équipes.** Finale 100% finistérienne ou la victoire est revenue à l'équipe Lartigue, André, Lemoigne de Plouneour, Ménez devant les Clédérois Bertevas et Floch associés à Duru. **1997, participation de 384 équipes.** La baisse de participation peut être due aux championnats de France des jeunes qui se déroulait le même week end au Mans. Nouvelle victoire du trio Quintais, Le Dantec, Suchaud devant Darodes, Auriault, Baron. Avec la confiance des partenaires comme le Conseil Général, la Communauté des Communes de la Cote des Légendes, La Municipalité de Kerlouan, le Centre Leclerc, Le Crédit Agricole, Les Maisons Kervran, les Boules JB, le télégramme ..., le club de Kerlouan et tous ses bénévoles organisent cette année la 7^{ème} édition les 20,21 et 22 Août.

VOICI QUELQUES ARGUMENTS CORRESPONDANTS A NOS OBJECTIFS QUI POURRONT PEUT ETRE DONNER A CEUX QUI NE CONNAISSENT PAS ENCORE KERLOUAN L'ENVIE DE S'Y DEPLACER :

L'ASPECT SPORTIF :

Participation attendue de 400 triplètes au National et 90 Doublettes au Grand Prix féminin. Dotation globale de 170000 Frs sur tous les concours. Tournoi exhibition avec 8 équipes invitées. Grands Prix minimes des cadets permettant aux jeunes le samedi d'évoluer devant un nombreux public. Une somme conséquente est consacrée au budget publicitaire



L'ASPECT FETE POPULAIRE ET L'ACCUEIL :

25000 spectateurs attendue sur les 3 jours - Ambiance de Kermesse - Gradins de 2000 places dressés devant un carré d'honneur de 16 terrains - Surface importante de parkings à proximité - Service de restauration sur la manifestation
Stand accueil pour tous renseignements

L'ASPECT TOURISTIQUE :

Outre le National, Kerlouan et la Cote des Légendes valent que l'on s'y attarde. Kerlouan est une petite commune de 1500 habitants situé à 30 Kms de Brest. Ses 14 Kms de cotes sont bordées de nombreuses plages de sable fin, de massifs rocheux, de criques, de petits ports où se côtoient pêcheurs et plaisanciers. Kerlouan possède également un patrimoine riche et varié constitué entre autres de manoirs, chapelles, fontaines souterraines, vestiges ... Kerlouan devrait vous donner l'envie de prolonger vos vacances et d'y revenir.

L'ASPECT PROMOTIONNEL : le national a contribué à l'évolution du niveau de la Pétanque dans le département et a encouragé l'organisation de nouveaux nationaux St Thégonnec, Concarneau, MoraliX, Combrit.

Alors rendez vous vous est donné au mois d'Août pour cette grande fête bretonne de la Pétanque.

RENSEIGNEMENTS AU 02.98.83.95.84

Daniel COUDERC,

**l'homme
incontournable
du
secteur de Figéac.**



Arbitre de Ligue, organisateur du National de Figéac, Président de la Pétanque figéacoise, Daniel COUDERC est bien connu et généralement apprécié dans le Lot. Il est aussi un joueur d'un bon niveau, capable de jouer milieu ou même tireur dans une tripléte.

Lecteur de la gazette, il a bien voulu répondre à mes questions.

Bernard BONNAL : Dans quelle circonstance as-tu connu la pétanque ?

FIGEAC

**18^{EME} NATIONAL PETANQUE
LES 4 - 5 - 6 JUN 1999**

BOULODROME DE LONDIEU

**Vendredi 4 : DOUBLETES à 20 heures
Cumul 1 200 Francs**

**Samedi 5 : NATIONAL TRIPLETES
à 14 heures - Cumul 10 000 F
+ Féminin Doublettes**

**Dimanche 6 : Doublettes à 14 heures
Cumul 3 800 Francs**

INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS :

**Monsieur COUDERC Daniel
10, rue Ernest FAUGERE - 46100 FIGEAC
Tél : 05.65.34.40.08
Tél : 06.03.47.56.06 - samedi 5 juin matin
Tél : 06.80.32.82.45 - samedi 5 Juin matin**

Daniel COUDERC : J'ai commencé à jouer à Decaze ville, parce que mon frère et mon père pratiquait la pétanque.

B.B. : Quel est ton meilleur souvenir à la pétanque ? D.C. : C'est la finale du Championnat de l'Aveyron junior en 1968, perdue contre CATUSSE.

B.B. : Et le plus mauvais ?

D.C. : Je n'ai aucun souvenir vraiment mauvais à la pétanque.

B.B. : Quels sont les meilleurs joueurs actuels dans le Lot ?

D.C. : Jean-Claude MAS, Christain ENOCQ, Michel ROUBERTIES et Jacky LACOSTE.

B.B. : Et les meilleurs jeunes ?

D.C. : Les cadets de heyrevignes : PAGES-COLOMB et LOMPUECH.

B.B. : Quels sont les meilleures joueuses actuelles dans le Lot ?

D.C. : Josiane VITRAC et Nadine BROUEL.

B.B. : En fin, quels sont les meilleurs joueurs français (hommes et femmes) ?

D.C. : Pour les hommes : QUINTAIS et FAZZINO

Pour les femmes : Peggy MILEI et Ranya KOUADRI.

Bernard BONNAL (46)

CALENDRIER DES NATIONAUX

JUIN 1999 :

LES 3-4-5 ET 6 JUN NAT. DE GERZAT (63)

A. LAINE-22 RUE LAMARTINE-63360 GERZAT
TEL : 04.73.25.71.01

**LES 4-5-ET 6 8^E NAT A BASSENS (33) + 8^E NAT FEMININ
+ 8^E NAT CADETS-MINIMES**

P. SAUVAGE-11 LOTISSEMENT-PAVILLON N°1
33450 IZON - TEL : 05.56.38.43.50

LES 5 ET 6 NAT. DE REIMS (51)

JC ROBERT-66 BIS RUE CLOVIS-51100 REIMS

LES 5 ET 6 NAT DE FIGEAC (46)

D COUDERC-10 RUE ERNEST FAUGERES
46100 FIGEAC - TEL : 05.65.34.40.08

LES 5 ET 6 NAT DE CROIX (59)

F DEBONNAIRE-325 RUE VERTE-59170 CROIX
TEL : 03.20.24.58.65 (APRES 20H)

LES 5 ET 6 A NIMES (30) 4^E NAT CARREFOUR

R ABEILLE-4 RUE SIMIL-30000 NIMES
TEL : 04.66.29.47.08

LES 5 ET 6 11^E NAT A ST BONNET LE CHATEAU (42)

JP ASTIER-VAUX-42380 LA TOURETTE

LES 5-6 ET 7 NAT AUX ARCS (83) PROVENCAL

Y CARZOLI-24 LOT NOTRE DAME-83460 LES ARCS
TEL : 04.94.73.35.49

LES 11-12 ET 13 A TARBES (65)-15^E NAT DES CIGOGNES

J CANELLAS-12 RUE LESTRADE
65190 TOURNAY-TEL : 05.62.35.74.39

LES 11-12 ET 13 A SAINT ETIENNE (42)

NAT CHALLENGE CAISSE D'EPARGNE

A CARILLO-35 RUE DE TERRENOIRE

42100 ST ETIENNE-TEL : 04.77.37.56.61

LES 11-12 ET 13 5^E NAT A CLERMONT FERRAND (63)-M REY

1 RUE LOUIS BRAILLE-63000 CLT FERRAND-TEL : 04.73.31.24.00

LES 12-13 NAT A MURET (31)-M CAMBOULIVES

21CH DE LA BRIQUETERIE-31600 MURET

TEL : 05.61.51.33.11

LES 12 ET 13 A DIGOIN (71)-3^E NAT DU VAL DE LOIRE

M DE CERCHIO-TEL : 03.85.53.03.71

LES 12 ET 13 A METZ (57)-21^E NAT DU REP. LORRAIN

LA RONDE PETANQUE-AV HENRI II-BP 9004- 57056 METZ

CEDEX 02-TEL : 03.87.32.57.83

LES 12-13 ET 14 A BERNIS (30)

14^E NAT PROVENCAL- L ESPASA- CH DE CANFERIN

30620 BERNIS-TEL : 04.66.71.13.35

LES 19 ET 20 A LA COURNEUVE (93)

7E FESTIVAL INTERNAT. + INTERNAT FEMININ

+ NAT MINIMES-CADETS-JUNIORS

D BOUVARD-7 RUE GAY LUSSAC-93130 NOISY LE SEC

TEL : 01.48.91.36.20

LES 19-20 A FIRMINY (42)-INTERNATIONAL EURO

PETANQUE 1999-D. BACHELARD

« LA LIE NORD »-68 RTE DE CHAMPLONG-42300 VILLEREST

TEL : 04.77.69.66.63

LES 19-20 - 6^E NAT A TINQUEUX (51)

M MARTIN-22 RUE DU GAL MARCEAU

51430 TINQUEUX-TEL : 03.26.08.69.68

LES 26-27 - 5^E NAT A PAU (64) - JP LAGREZE

TEL : 05.59.02.96.05 OU 05.59.82.83.69

LES 26 ET 27 A LA VERPILLIERE (38)

2^E NAT « LA VULPILIENNE »

F LOZANO - TEL : 04.74.94.54.23

LES 26 ET 27 A CORBEIL ESSONNES (91)

8^E NAT 2^{EME} CATEGORIE + 1^{ER} NAT FEMININ

C LEMOULT-15, RUE REMOIVILLE-91100 CORBEIL ESSONNES-

TEL : 01.60.88.32.45

LES 25-26 ET 27 A BLANGY-S/-BRESLE (76)

FESTIVAL INTERNATIONAL + 2^E NAT FEMININ

+ 3^E NAT MINIMES-CADETS - R BELLANGER

6 RUE YVES TERNISIEN-76340 BLANGY S/ BRESLE

TEL : 02.35.93.28.81 OU 02.35.94.03.14

LE 27 A ORLEANS (45)-1^{ER} NAT MINIMES-CADETS-JUNIORS-
L GIRAULT-47, AV DE LA MARNE-45000 ORLEANS
TEL : 02.38.86.27.80
LES 26-27-28-29-30 A NIMES (30)-49^E GD PRIX DU MIDI LIBRE
(PROV)-D CAILOTTO-26 RUE TRAVERSIERE-30000 NIMES
TEL : 04.66.23.09.86

JUILLET 1999 :

LES 1^{ER} ET 2 A MARSEILLE (13)-2^E OPEN
+ NAT MINIMES-CADETS
CL GUIEN-38, AV FLORIAN-13010 MARSEILLE
TEL : 04.91.44.85.36
LES 4-5-6 ET 7 A MARSEILLE (13),
MONDIAL LA MARSEILLAISE
M MONTANA-19, COURS D'ESTIENNE D'ORVES
13001 MARSEILLE - TEL : 04.91.57.75.00
LES 5-6 ET 7 A MARSEILLE (13), ORANGINA LA
MARSEILLAISE DES JEUNES MINIMES-CADETS
D MARIOTTI-19 COURS D'ESTIENNE D'ORVES
13001 MARSEILLE
LES 11-12-13-14-15 ET 16 A MARSEILLE (13)
LES SIX JOURS DE LA PROVENCE (PROVENCAL)
D GUILLEMIN-248, AV R SALENGRO - 13015 MARSEILLE
TEL : 04.91.84.45.45
LES 3 ET 4 6^E NAT A CAGNES S/ MER (06)
A HOURRIEZ-RES LE MANET-CH DU LAUTIN
06800 CAGNES S/MER
LES 3 ET 4 A DUNKERQUE (59)
3^E NAT + 3^E NAT FEMININ
B LEMAITRE-1, RTE DE STEENDAM
59210 COUDEKERQUE BRANCHE
LES 3 ET 4 A PARIS (75)-INTERNATIONAL DE PARIS
CHALLENGE MACCARINI
D BOCKENMEYER-126 RUE DE L'UNIVERSITE-75007 PARIS
TEL : 06.82.49.07.54
LES 3 ET 4 17^E NAT A CAPENDU (11)
G BANEGAS - 11700 CAPENDU -TEL : 04.68.79.19.57
LES 3 ET 4 1^{ER} NAT A MEZE (34)
Y DESPLATS - RUE DE LA PAREE - 34140 MEZE
TEL : 04.67.18.93.65
LES 3 ET 4 7^E NAT A RAON L'ETAPE (88)
B ROMARY - 9 RUE DENFERT ROCHEREAU
88110 RAON L'ETAPE - TEL : 03.29.41.67.55
LE 4 A REQUISTA (12), 3^E NAT MINIMES-CADETS-JUNIORS
M BELLIERES-7 BD DES VICOMTES DE CADARS
12170 REQUISTA - TEL : 05.65.46.27.81
LES 10 ET 11 NAT A GRAULHET (81)
M.O. PINEL-BRAZIS-81500 FIAC
LES 10 ET 11 8^E NAT A PAMIERS (09)
P DEJEAN-4, RUE DE L'AOUTA-09100 PAMIERS
TEL : 05.61.60.04.94
LES 10 ET 11 NAT A BORMES LES MIMOSAS (83)
A OLIVIER-1168 AV LOU MISTRAOU-83230 BORMES LES
MIMOSAS-TEL : 04.94.71.12.99
LES 10 ET 11 2^E NAT A STE-JALLE (26)
S RECORDIER-QUARTIER ANGUILLARD-26110 STE JALLE
TEL : 04.75.27.34.85
LES 10 ET 11 A BELLERIVE S/ ALLIER (03)
19^E NAT + 14^E NAT FEMININ + 15^E NAT MINIMES-CADETS +
NAT MIXTES - M LARVARON - BP 45 - 03700 BELLERIVE
S/ ALLIER - TEL/FAX : 04.70.32.22.33
LES 10 ET 11 A BESSILLES (34)
10^E NAT DU CONSEIL GAL DE L'HERAULT
J CATEURA-24, AV DE LA GARE
34230 ST-PARGOIRE
LE 11-10^E NAT FEMININ - N CONSTANS
95, RUE G BRASSENS-34730 PRADES-LE-LEZ
LE 11 - 10^E NAT MINIMES-CADETS-JUNIORS
JC FAUVET-13, CH DE LA CAPOULLIERE
34690 FABREGUES
LES 10 ET 11 - 10^E NAT A YTRAC (15)
G LADEN-2 IMP RHUE-15130 YTRAC
TEL : 04.71.47.71.13
LES 10 ET 11 - 2^E NAT DES IMAGES A EPINAL (88)
M PIERRON-35, RUE DOM POTHIER - 88000 EPINAL
LES 16-17 ET 18 1^{ER} NAT A NARBONNE (11)
+ 1^{ER} NAT FEMININ
G ALCAZAR-9 RUE DE L'ORBIEN - 11100 NARBONNE
TEL : 04.68.41.39.95

LES 17-18 ET 19 A LA TOUR D'AIGUES (84)
NAT DU LUBERON (PROVENCAL)
B AUPHAN-84240 LA TOUR D'AIGUES
TEL : 04.90.07.42.61
LES 17 ET 18 - 11^E NAT A LODEVE (34)
J GASC-4, RUE E TALY-34700 LODEVE
LES 17 ET 18 - 4^E EURO PETANQUE
+ 1^{ER} NAT FEMININ A COURNON D'AUVERGNE (63)
C PAPON-30, RUE CH BEAUDELAIRE
63800 COURNON D'AUVERGNE
LES 18 ET 19 NAT A ST JUERY (81)
M GRACIA-70, AV DE MONTPLAISIR
81160 ST JUERY-TEL : 05.63.55.00.88
LES 20 ET 21 30^E NAT A PEZENAS (34)
J MARTINEZ-AV DU 8 MAI 1945-34120 PEZENAS
LES 23-24 ET 25 INTERNAT. A MONTLUCON (03)
+ NAT FEMININ - CH GUIBERT-63 RUE DU MONTAIS
03100 MONTLUCON-TEL : 04.70.28.34.09
LES 24 ET 25 NAT DE COMBRIT (29)
A FLOCH LAY - 10 IMP DES OISEAUX
29120 COMBRIT-TEL : 02.98.56.44.03
LES 24 ET 25 8^E NAT A TOULON (83) PROVENC.
D TERLIER-BAR DU PALAIS-PLACE PASTEUR
83000 TOULON - TEL : 04.94.36.13.59
LES 24 ET 25 11^E NAT A VALREAS (84)
P MONTY-QUARTIER LES COQUETTES
84600 VALREAS-TEL : 04.90.35.29.95
LES 24 ET 25 3^E NAT A ST-CHELY D'APCHER (48)
N DALLE-2 RUE DES CRETES-48200 ST CHELY D'APCHER
TEL/FAX : 04.66.31.07.64
LES 24-25-7^E INTERNATIONAL COMEDIE PETANQUE + NAT
FEMININ A MONTPELLIER (34) - JL SALAGER-MAS NEGRE-
RTE DE PALAVAS-34970 LATTES
TEL : 06.12.77.40.42
LES 24-25 ET 26 NAT A MOISSAC (82)
M VERDIER - 18, RUE LOUIS D'ANJOU-82200 MOISSAC
TEL : 05.63.04.18.49
LES 27-28 8^E NAT A CARMAUX (81) - A JULIA
2 IMP DENFERT ROCHEREAU-81400 CARMAUX
TEL : 05.63.76.66.31
LES 27 ET 28 7^E NAT DES ARENES+ NAT FEMININ A NIMES
(30)
R ABEILLE - 4, RUE SIMIL - 30000 NIMES
TEL : 04.66.29.47.08

AOUT 1999

LES 31 ET 1^{ER} AOUT - 7^E NAT A LE CANNET ROCHEVILLE
(06) - E LAUDAUD - 9, RUE ROGER
06110 LE CANNET ROCHEVILLE
TEL : 04.93.45.44.99
LES 31 ET 1^{ER} AOUT - 22^E NAT CHALLENGE TIMOREAU
+ 3^E NAT FEMININ A CARCASSONNE (11) - J BONNAFOUS
48 RUE A RAMOND - 11000 CARCASSONNE
TEL : 04.68.25.02.66 OU 04.68.71.23.31
LES 31 ET 1^{ER} ET 2 AOUT A MANOSQUE (04)
8^E NAT PROVENCAL - M SENES-MAISON DES ASSOCIATIONS-
3 BD DU TEMPS PERDU - 04100 MANOSQUE-TEL : 04.92.72.83.69
LES 2 ET 3 - 13^E NAT DE BEDARIEUX (34)
P MIQUEL-19 PLACE DES PINS-34490 CORNEILHAN
TEL : 04.67.37.73.95
LES 3 ET 4 NAT A RIVESALTES (66)-M ARGOT
2 RUE J CAYROL-66600 RIVESALTES-TEL : 04.68.64.02.81
LES 4 ET 5 NAT A LES ARCS (83) - Y CARZOLI
24, LOT NOTRE DAME-83460 LES ARCS
TEL : 04.94.73.35.49
LES 5-6-7 ET 8 4^E INT A PORT BARCARES (66)
E COLET-8, RUE J BERGE-66420 LE BARCARES
LES 6-7 ET 8 INTERNATIONAL + NAT FEMININ
A CHAMBON S/ VOUEZE (23) JM NORRE
5 PLACE DU MARCHE - 23170 CHAMBON S/ VOUEZE
TEL : 05.55.82.13.26-FAX : 05.55.82.18.89
LES 7 ET 8 31^E NAT A AUBENAS (07)
S CORBIER - BP 54 - 07201 AUBENAS CEDEX
TEL : 04.75.35.27.68
LES 7 ET 8 10^E NAT A LUNEL (34)
R DALES-23 RUE DES MOULINES
34130 LANSARGUES-TEL : 04.67.86.79.85
LES 7 ET 8 22^E NAT A ST-GILLES CROIX DE VIE (85)
B MAISONNEUVE-5, AV DE LA COUR ST LAUD-85800 ST GILLES
CROIX DE VIE

LES 7 ET 8 15^E NAT A BRAM (11)

A VILLAC-74 AV GAL DE GAULLE-11150 BRAM
TEL : 04.68.76.14.59 OU 04.68.76.58.49

LES 8 ET 9 5^E NAT A PORT VENDRES (66)

CLUB PET PORT VENDRAISE - PLACE DE L'OBELISQUE
CASERNE DU FER A CHEVAL
66660 PORT VENDRES - TEL : 04.68.98.04.54

LES 9 ET 10 NAT A RODEZ (12)

J TREBOSC- 9 IMPASSE DENYS PUECH
12000 RODEZ - TEL : 05.65.42.62.28

LES 10 ET 11 NAT A CERET (66)

J COMPANYO-PLACE DE L'EGLISE-66400 CERET
TEL : 04.68.87.25.04

LES 11 ET 12 A STE MAXIME (83)

NAT R CHAPATTE - J PHILIP-34, CH DU SEMAPHORE
83120 STE MAXIME - TEL : 04.94.96.23.32

LES 11 ET 12 9^E NAT A PORT ST LOUIS DU RHONE (13)-PROVENCAL -J CHAVAGNAS-BOULE FATIGUEE CHEMINOTE-BOULODROME

V FUSEO-13230 PORT ST LOUIS S/ RHONE
TEL : 04.42.86.24.00

LES 14 ET 15 A MILLAU (12), MONDIAL TRIPLETTES + NAT FEMININ + MONDIAL TRIPLETTES MIXTES-CL BONNEVIAL-12, RUE DU RAYOL-12100 MILLAU-TEL : 05.65.61.18.45**LES 14-15 ET 16 31^E NAT A DIGNE LES BAINS (04)-PROVENCAL- M HYPOLITE-CAFE DU MIDI**

7, PL GAL DE GAULLE-04000 DIGNES LES BAINS

LES 18, 19 ET 20 57^E NAT A PERTUIS (84) (PROVENCAL)

P REYNIER-L'EDEN-84120 PERTUIS-TEL : 04.90.79.11.51

LES 20-21-22 7^E NAT A KERLOUAN (29)

A SALOU-RUMIQUEAL-29890 KERLOUAN-TEL : 02.98.83.95.84

LES 21-22 ET 23 9^E NAT A FOS S/ MER (13) (PROVENCAL)

G POUSSIERE-5 BIS PLACE RAIMU-LOGIS CLAIR
13270 FOS S/ MER - TEL : 04.42.05.90.62

LES 21-22-23 2^E NAT A MONTAUBAN (82) PROVENCAL

J DESSAINT-1050, CH DE CAPOU-82000 MONTAUBAN
TEL : 05.63.03.11.82

LES 21 ET 22 8^E NAT A TREVOUX (01)

F LIONETON-485, CH DES VIGNES
01600 REYRIEUX-TEL : 04.74.00.27.71

LES 21 ET 22 8^E NAT A BEZIERS (34)

JM VIDAL-9, RUE J VERNE-34500 BEZIERS
TEL : 04.67.76.65.40

LES 27-28 ET 29 17^E NAT A PERIGUEUX (24)

A AYRES-125 RUE DES REMPARTS-24000 PERIGUEUX
TEL : 05.53.53.75.83

LES 27-28 ET 29 17^E NAT A SEVRAN (93)

J BATTINI-PET SEVRANAISE-34, AV G PERI
93270 SEVRAN-TEL : 01.43.84.69.00

LES 28 ET 29 1^{ER} NAT A ROANNE (42)

D CHAMETTE-1, RUE BERCHOUX-42300 ROANNE
TEL : 04.77.71.86.25

LES 28 ET 29 4^E NAT A BAGNOLS-SUR-CEZE (30)

G VALVERDE-39 BIS RUE DE LA MARGUE
30200 BAGNOLS-S-/CEZE-TEL : 04.66.89.93.96

LES 28-29 ET 30 14^E NAT A ST MAXIMIN (83)

(PROVENCAL)-M OBERTI-178, CH DE BERNE
83470 ST-MAXIMAIN-TEL : 04.94.59.47.01

RESULTAT DES NATIONAUX

FEVRIER 1999 :**LES 6 ET 7 A MILLAU : 256 TRIP**

1-QUINTAIS-PIERONI-SUCHAUD (77-03)/2-TRIAKI-ALLISSENDRE-NAVARO (34)/3-FARRE-SCHATZ-FOYOT (34)
4-ROCHETTA-MOREAU-ADDA (34)

LES 13 ET 14 A ALES : 288 TRIP

1-VALERO-COSTE-GARRIGUE (30)/2-FOYOT-SCHATZ-DUCULTY (34)/3-MORENNE-RUDY-DUGA (30)/4-ADAM-ADRAOU-BURGOS (13)

LES 20 ET 21 A CHOLET : 384 TRIP

1-QUINTAIS-LOY-CHOUPAY (28-77)/2-MILEI-LE LONS-CHARLET (71-28-38)/3-CROCCI-PERRIN-DATH (03-03-59)
4-AUBERT-RIPOLI-ROBION (44)

LES 27-28 A ROUEN (76) : 406 TRIP

1-JONQUAIS-JONQUAIS-CODRON (76)/2-SAES-SALLOT-GIOROT (76)/3-GIMELLI-JUSTIN-GAUQUELIN (14)
4-OLMOS-SCHMUTZ-GUERIN (72-75-78).

MARS 1999 :**LE 5 A ST-ETIENNE : 512 EQUIPES**

1-FOYOT-USAI-QUINTAIS (34-06-28)/2-RAILLAND-PALAZON-PUCCINELLI (13-84-13)/3-MAMOUD-FERRET-ROGER (13)
4-BURGOS-ADAM-ADRAOUANINE (13)

LES 6 ET 7 A CANNES PROVENCAL : 160 TRIPL

1-CROVI-SALAH-ROSENZVEIG (83)/2-VLADISCOVITCH-ABELLO-URSIDA (06)/3-EPINAT-TORRES-FERRAZZOLA (06-06-13)/4-GORNET-ABRON-ORSI (83-83-13)

LES 20-21 A CANNES : 379 TRIP

1-ER-LAIGUEGLIA-MORASO-NAPOLITANO (ITALIE)/2-FONI-ALEIXIO-MONTORO (06)/3-DEMARIA-RIVIERE-NUAT (06)
4-BURGOS-ADAM-ADRAOUAMINE (13)

NAT FEMININ : 92 EQUIPES

1-CALCAGNO-BOUVIER (06)/2-TANIDI-VIGNA (06)/3-FRISCIA-MARTIN (06)/4-RADOSAULVIC-ARNAUD (13)

LES 20 ET 21 A DIJON : 512 TRIP

1-VOISIN-FAZZINO-SUCHAUD (03)/2-LEGUEN-HUMBLLOT-FEDERICI (10)/3-MORILLON-SADOUN-AZIR (34-74-84)/4-CESARY-MONNOT-MAUGRAS (21)

LES 27-28 A ANGOULEME : 292 TRIP

1-BANSACQ-MANFALOTO-NART (33)/2-QUINTAIS-LE LONS-USAI (28-28-63)/3-DURUISSEAU-FILLOUX-FERNANDEZ (16)
4-SECHERRE-BATAILLON-ZERDOUM (17)

AVRIL 1999 :**LES 4 ET 5 A ROCHEFORT : 190 EQUIPES**

1-SUCHAUD-RIPPEN-MARY (03)/2-PUAUD-LEBOURSCOT-BARATELLI (44)/3-GROLLIER-GROLLIER-ROCHEREAU (85)
4-BOUTINE-FAILLET-NADEAU (17)

ECHOS DE LA FFPJP

SELECTION CHAMPIONNATS DU MONDE QUI AURONT LIEU A L'ILE DE LA REUNION DU 29 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE 1999

EQUIPE 1 : CHAMPIONS DU MONDE 1998 :

PHILIPPE QUINTAIS / CHRISTIAN FAZZINO

DIDIER CHOUPAY / MICHEL BRIAND

EQUIPE 2 : MICHEL LOY / PHILIPPE SUCHAUD / DAMIEN

HUREAU / LE 4^E JOUEUR SERA DESIGNÉ ULTERIEUREMENT

CHAMPIONNAT DES JEUNES :

29 au 31 OCTOBRE 1999 A PHUKET (THAÏLANDE).



Une touriste américaine est coincée en France après l'expiration de son visa. Sans argent, sans papiers, elle se demande comment elle pourra un jour regagner les Etats-Unis, lorsqu'elle rencontre un marin qui accepte de la prendre à son bord et de lui faire traverser clandestinement l'Atlantique... en échange de quelques faveurs.

La jeune fille accepte et par une nuit sans lune se glisse dans la cale. Le lendemain matin le bateau part.

La traversée est longue, mais le marin vient lui apporter de quoi boire et manger, midi et soir... toujours en échange de quelques faveurs. Finalement, le capitaine du navire s'aperçoit du petit manège et descend dans la cale, où il trouve la jeune fille. Celle-ci, en larmes, lui raconte aussitôt toute l'histoire.

- Pas bête, comme idée, de la part de mon matelot, dit pensivement le capitaine. Mais ce qu'il a oublié de vous préciser, mademoiselle, c'est que vous ne vous trouvez pas à bord d'un transatlantique, mais du ferry de Belle-Ile...